

4713

OFFICE OF THE CUSTODIAN JAPANESE SECTION

To be completed by persons of the Japanese race having property in any protected area. The proper administration of this property requires such persons to give full particulars as requested in this form.

PERSONAL INFORMATION

NAME: KISHI, Kenko (Mrs. Saeji)

HOME ADDRESS: P.O. Box 521, #48 Phoenix Cannery, Steveston, B.C.

REGISTRATION NUMBER 03384 SEX: Female AGE: 44

OCCUPATION: Housewife

(If any business or businesses carried on, state where, under what name and whether carried on by yourself or in partnership with anyone; if partnership, give partner's name.)

EMPLOYER: None

MARRIED? Yes

NAME OF WIFE OR HUSBAND: SAEJI 4592

ADDRESS OF WIFE OR HUSBAND: Same address

NAMES OF ANY LIVING CHILDREN: YOICHI (M) KYUE (M) ETSUO (M)

ADDRESS OF CHILDREN: Same address

AGE OF CHILDREN: 17, 15, and 10 yrs.

STATEMENT OF ALL REAL PROPERTY (Each parcel must be mentioned and particulars given)

1. LOCATION AND DESCRIPTION: None

2. BUILDINGS AND OTHER IMPROVEMENTS: None

3. INSURANCE (Give particulars; state where policies are)

None

4. TAXES (Amount and where payable)

None

5. ENCUMBRANCES (Including any unregistered claims or deposit of title deed)

None

6. OCCUPANCY AND LEASES (If vacant so state)

None

7. STATE WHEREABOUTS OF TITLE DOCUMENTS: None
8. STATE IF ANY OTHER PERSON HAS ANY INTEREST: None
9. IF FARM LAND STATE CROPS SOWN None

STATEMENT OF REAL PROPERTY OCCUPIED

1. LOCATION AND DESCRIPTION: #48 Phoenix Cannery, Steveston, B.C.
2. LANDLORD'S NAME AND ADDRESS: A.B.C. Packers, Steveston, B.C.
3. PARTICULARS OF LEASE AND RENT AND DATE TO WHICH PAID: Arrangement by cannery
4. STATE WHEREABOUTS OF LEASE: None
5. SUB-TENANTS, IF ANY (Give name, address, rent and to what date paid) None
6. IF FARM LAND, PARTICULARS OF CROPS SOWN: None

STATEMENT OF PERSONAL PROPERTY OWNED:

1. GIVE BRIEF DESCRIPTION AND STATE LOCATION OF FURNITURE, FIXTURES, EQUIPMENT AND MACHINERY, STOCK IN TRADE AND PERSONAL EFFECTS: 1 electric refrigerator, \$150, 4 beds, 1 kitchen stove, kitchen utensils, chinaware, glassware, etc. 15 chairs, 3 tables, 1 record player and records, 1 sofa; located at #48 Phoenix Cannery, Steveston, B.C. Key to be left with manager
2. HORSES, LIVESTOCK AND OTHER ANIMALS, POULTRY AND PETS None
3. GIVE THE NAME AND ADDRESS OF ANY PERSON HAVING ANY INTEREST IN, OR CLAIM ON ANY SUCH PROPERTY None

4. INSURANCE CARRIED ON ABOVE PROPERTY: _____ None
5. MORTGAGES, LIENS AND OTHER CLAIMS ON PROPERTY IN POSSESSION OF
OTHERS: _____ None
6. MONEYS OWING TO YOU (State if any of these debts assigned and if so, to whom) _____
None
7. BONDS, DEBENTURES, SHARES, STOCKS OR OTHER SECURITIES (State whereabouts) _____
None
8. BANK ACCOUNTS: _____ None
9. LIFE INSURANCE: _____ None
10. INTEREST IN ANY ESTATES OR TRUSTS. _____ None
11. SAFETY DEPOSIT BOX: _____ None

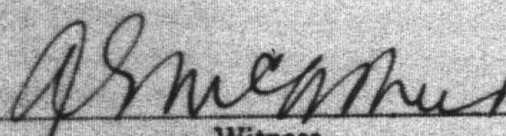
LIABILITIES:

1. PERSONAL DEBTS: _____ None
2. TRADE DEBTS: _____ None

I, the undersigned, hereby voluntarily turn over to the Custodian all my property in the protected area as set out above, excepting fishing vessels, deposits of money, shares of stock, debentures, bonds or other securities, if any.

I certify that the above information is true and complete and fully discloses all my property of every description in any protected area in British Columbia and sets forth all my liabilities direct and indirect.

Dated this 21st day of April 1942.


Witness

(Signature) 

FOR DEPARTMENTAL USE _____

✓
INFORMATION FROM R.C.M.P.

Date

Apr. 30/43

File No.

4713.

Full Name

KISHI

(Kazuko)

Mrs. Saeji

(Surname in Block Letters)

Registration No.

03384

Male - Female
(check)

Age

Feb. 11, 1888

Former Address

P.O. Box 621, Steveston, B.C.

Date Evacuated

May 15/42

Naturalized - Canadian-Born - National
(check)

Present Address

Christina Lake, B.C.

✓
Married - Single
(check)

Name of Wife

—

Name of Husband

Saeji # 03384

Name of Mother

Deceased

Name of Father

Deceased

Names of Children under 16

See husband's sheet.

Requested by

CCF

Registered with Custodian

(Yes or No)

Additional Information

File No. 4713

June 20, 1947.

LIABILITY SUMMARY

Re: Masuko (Mrs. Saeji) KISHI
Registration No. 03384

There are no claims against Mrs. Saeji Kishi
revealed on the file.

The above Summary is certified to be in
accordance with the information on file:

E. Levesky
E. Levesky

/E.

File No. 4713

June 20, 1947.

PERSONAL PROPERTY SUMMARY

Re: Kasuko (Mrs. Saeji) KISHI
Registration No. 03384

Chattels:

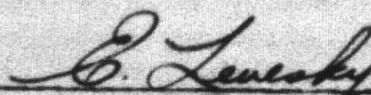
The Chattel Schedule shows the disposition of the chattels declared by Mrs. Kasuko KISHI on April 21, 1942.

Specified Articles:

There are no Cameras, Radios, Fire Arms or motor Vehicles revealed in the registration or the file.

No property interests other than those mentioned are found on the file.

The above Summary is certified to be in accordance with the information on file:



E. Lavesky

/EL

June 20, 1947.

CHattel SCHEDULE

Re: Kasuko (Mrs. Saeji) KISHI
Registration No. 03384

Declared by Mrs. Kasuko
 KISHI - April 21, 1942.
 Located at #48 Phoenix
 Cannery, Stevenson, B. C.

Goods inventoried and
 removed by Custodian
 from Phoenix Cannery #48
 to Warehouse #3 on July,
 7, 1942 under name of
Mrs. Saeji KISHI.

		<u>Auctioned</u>	<u>Other Disposition</u>
✓ 1 Electric refrigerator			✓ Sold by Custodian on May 24/44.
✓ 4 Beds	2 Mattresses		✓ 3 Discarded, 1 Missing
✓ 1 Kitchen stove	1 Sawdust burner & hopper	26/11/43	
Kitchen utensils)	4 Tins dishes	8/6/45 - See husband's file,	No. 4592.
✓ Chinaware)			
Glassware)			
✓ 15 Chairs	(6 Leather colored chairs	26/11/43	3 Discarded
	(1 Chair		5 Never found by Custodian.
✓ 3 Tables	(1 Small table	26/11/43	
	(1 Dining table	26/11/43	3 Discarded
✓ 1 Record player and records	1 Small gramophone	14/1/44	Never found by Custodian Discarded
✓ 1 Sofa			
	1 Hall stand & mirror	26/11/43	
	2 Desks	1-26/11/43	1-Missing
	1 Dresser & mirror	26/11/43	
	1 Large shrine		Missing
	1 Copper container	14/1/44	
	3 Cartons		Missing
	3 Boxes		2 Missing, 1 see memo of June 19, 1947.
	1 Bdle. clothes		Missing
	2 Primer stoves		1 Discarded, 1 Missing
	1 Baby bath and clothes	27/4/45 - Trans. to Suspense Acct.	Missing
	3 Bbles. clothes		Missing

The above Schedule is certified to be in
 accordance with the information on file:

E. Levesky
 E. Levesky.

NAME KISHI, Sami

REGISTRATION NO. 03385

FILE NO. 4592

The following chattels were sold by public
auction at Steveston, B.C. on February 25, 1944

Bundle Clamps

\$ 10.00

Total

\$ 10.00

Less Expenses: (Auctioneer's Fee: \$1.00
(Advertising: 0.46
(Moving: 0.93

\$ 2.39

7.61

Net Proceeds Credited:

Members of Custodian Staff Present. Mr. Harris

Extracted from Auctioneering List No. Steveston 7.

Remarks.

NAME KISHI, ScottREGISTRATION NO. 01385FILE NO. 4582

The following chattels were sold by public

auction at Steveston, B.C. on February 18, 1944.

Heavy Jack	7.50
Builder's Jack	9.50
Automatic Jack	7.50
Double pliers	8.00
Pipe Fitters threader	3.50
Kinograph Machine	6.50
High pressure hose	8.00
Plates and Jap ornaments	0.80 K
Heavy vice	13.50

Total

 Less Expenses: (Auctioneer's Fees
 (Advertising
 (Moving)

6.48

3.89

8.50

Net Proceeds Credited:

64.80

18.87

\$ 45.93

*64.80 - Equipment Tools
 0.80 - Household Goods*

Members of Custodian Staff Present.

Mr. Harris,

Extracted from Auctioneering List No.

Steveston 6.

Remarks:

NAME ELMER, George

REGISTRATION NO. 03385

FILE NO. 452

The following chattels were sold by public

auction at Steveston, B.C. on February 4, 1944

1 Haul

\$ 1.00

Total

Less Expenses (Auctioneer's Fee 0.10
Advertising 0.03
Moving 0.11

\$ 1.00
\$ 0.24
\$ 0.76

Net Proceeds Credited:

Members of Custodian Staff Present. Mr. C. C. Robinson

Extracted from Auctioneering List No. Steveston 5.

Remarks:

NAME KISHY, Yanka (Mrs. Gail)

REGISTRATION NO. 63384

FILE NO. 4713

The following chattels were sold by public
auction at Stevenson, S. C. on January 14, 1944.

1 Jar
1 Table gramophone

\$.25 K
.25

Total:

Less Expenses: { Auctioneer's Fee: \$.05
 { Advertising: .02
 { Moving: .05

Net Proceeds Credited:

\$	<u>.50</u>
\$	<u>.12</u>
\$	<u>.38</u>

Members of Custodian Staff Present. Mr. C.C. Robinson

Extracted from Auctioneering list No. Stevenson 3

Remarks.

NAME KISHI (Kasuko)

REGISTRATION NO. 03384

FILE NO. 4713

The following chattels were sold by public
auction at Steveston, B.C. on November 26th, 1943

Sawdust burner & hopper	\$ 2.75
Electric glass table lamp	1.50 <i>O. S. Sales</i>
Dresser with mirror	✓ 6.00
Dining table & 6 chairs	15.00
Flat top desk	7.50 <i>O'Brien Sales</i>
Small table	✓ 1.50
Hall stand with mirror	✓ 2.00
Baby go cart	✓ 3.50

Total:

\$ 39.75

Less Expenses: (Auctioneer's fee 3.97
(Advertising 1.62
(Moving 2.84

\$ 8.43

Net Proceeds Credited:

\$ 31.32

Members of Custodian Staff Present. G.C. Robinson

Extracted from Auctioneering list No. Steveston, B.C. - 1.

Remarks.

NAME KISHI, Gaeji

REGISTRATION NO. 03365

FILE NO. 4592

The following chattels were sold by public
auction at Steveston, B.C. on June 26, 1942.

1 Ton Block

\$ 19.00 -

5 Ton Block

50.00 -

Total

\$ 69.00

Less Expenses

(Auctioneer's Fee: \$6.90

Advertising: 3.02

Movings: 6.20

16.12

\$ 16.12

Net Proceeds Credited:

\$ 52.88

Members of Custodian Staff Present. Mr. Harris

Extracted from Auctioneering List No. Steveston 16.

Remarks.

NAME KISHI, Saeji

REGISTRATION NO. 03383

FILE NO. 4573

The following chattels were sold by public
 auction at Stevenson, B. C. on June 8, 1943.

Chisels etc.	✓ 0.50
Chisels and part tenon	✓ 2.50
Chisels	1.50
Chain	0.75
Japanese planes	2.75
Bits	4.50
Branches and back saw	1.25
Chisels	5.50
Small hand drill	2.25
Saw	1.75
Axe and edge	0.90
Files and miscellaneous hardware	0.50
Square	1.20
Brace	3.25
Saw	0.60
Brace	3.50
Line marker	0.35
Pipe top	1.25
3 Best clamps	3.00
3 Best clamps	3.00
3 Best clamps	3.00
3 Best clamps	3.00
3 Best clamps	3.00
3 Best clamps	3.00
3 Best clamps	3.00
2 Best clamps	3.00
Large pipe wrench	3.50
Stock and dies	2.25
	10.00

Total

Brought forward

71.55

~~Not removed~~

~~Not removed~~

~~Not removed~~

~~Not removed~~

~~Not removed~~

NAME WILLIAM S. HILL

REGISTRATION NO. 03385 FILE NO. 4592

The following chattels were sold by public
 auction at Steveston, B.C. on June 8/45

	Brought forward	71.55
Stock and dies	\$ 13.00	
Roll of belting	1.40	
Roll of belting	0.50	
Roll of belting	1.30	
Roll of belting	1.20	
Roll of belting	2.50	
Roll of belting	1.35	
Roll of belting	0.80	
Roll of belting	0.50	
Roll of belting	1.00	
Roll of belting	2.50	
Roll of belting	1.00	
Roll of belting	1.60	
Roll of belting	1.20	
China	1.30	
China and glassware	2.00	
Chinaware	1.35	
China	1.25	
China	2.00	
Bowls and vases	1.35	
H.P. Tea set	6.50	
H.P. Tea set (part)	2.00	

Total		
	Carried forward	119.05
Less Expenses:		
Net Proceeds:		

~~Whereof, \$5.00 is for the cost of the~~
~~property sold, leaving a net~~
~~proceeds of \$114.05~~

NAME STANT, David

REGISTRATION NO. 03986

FILE NO. 4532

The following chattels were sold by public
auction at Steveston, B.C. on June 2, 1946.

BROUGHT FORWARD

\$ 119.05

Flower stand

9.25 *Other Sales*

Total

Less Expenses: (Auctioneer's Fee) \$ 11.93
(Advertising) 5.74
(Moving) 13.75
(Excise Tax) 0.25
(25% on luxury items)

Net Proceeds Credited:

22 40 - Household Goods
96.90 - Equip
119.30

\$ 119.30

\$ 31.67

\$ 87.63

Members of Custodian Staff Present. Mr. Harris

Extracted from Auctioneering List No. Steveston 35.

Remarks:

NAME ESTHER. Small

REGISTRATION NO. 03305

FILE NO. 4002

The following chattels were sold by public
auction at Steveston, B. C. on November 7, 1945.

Receipts

in Quanta

\$ 4.00

Other

Total

Less Expenses: { Auctioneer's Fee \$.40
Advertising .21
Moving .22

Net Proceeds Credited:

Household
Goods.

\$ 4.00

\$.83

\$ 3.17

Members of Custodian Staff Present.

Mr. Wills

Extracted from Auctioneering List No. Steveston 40

Remarks.

NAME WILLIAM B. BELL

REGISTRATION NO. 03385

FILE NO. 4592

The following chattels were sold by public
auction at Stevenson, B. C. on June 29, 1945.

Books \$ 0.25 *W. B. Bell*

Total

Less Expenses: (Auctioneer's Fee) \$ 0.02
(Advertising) 0.01
(Movings) 0.03

*Household
goods*

\$	0.25
\$	0.06
\$	0.19

Net Proceeds Credited:

Members of Custodian Staff Present.

Mr. Harris

Extracted from Auctioneering List No.

Stevenson 36.

Remarks. *not listed on Inventory*

Name: KISHI, Kazuko (Mrs. Saeji)

File: 4713

Reg. No: 03384

CHATTELS

1 hall stand & mirror	<u>Left in this house</u>
2 desks	
1 dresser & mirror	1 small heater
1 large shrine	1 large table
1 sawdust burner, & hopper	2 small tables
1 copper container	3 old chairs
3 cartons	3 wooden beds
3 boxes	1 iron spring & mattress
1 bdle. clothes	1 leather lounge
4 tins dishes	
2 primer stoves	
1 chair	
1 baby bath & clothes	
1 small gramophone	
2 mattresses	
3 bdles clothes	
6 leather colored dining chairs	
1 dining table	
1 small table	

This represents all my chattels in the protected area of
British Columbia.

Date _____ Signed _____

Please sign and return one copy to this office.

"COPY"

Cascade, B.C.,
July 14, 1943.

Dear Mr. Rennison:

I am very much appreciated that my house over there has been well cared for.

As I understand that the Custodian's policy is such as to observe the existing lease agreement, no doubt the house will be under your care until the arrival of peace, and consequently, my personal belongings left in your care will be safely stored until then.

According to news reports the present war may prolong, and possibly because of it, some of the goods which are stored in my house for my friends were being requested by them to be shipped over to them. Besides I found some necessity of getting mine as well. While it is bothersome to you, I would appreciate you in having them shipped over as hereunder stated. The freight, packing and shipping charges will be remitted you as soon as you advise me of the amounts.

Because there are some goods stored for my friends, there will be likelihood of having some shipped in the future too, and at this opportunity, I also beg you for your such services.

The goods in the closet of the second floor of the house and those stored in the second floor of the barn are not registered with the office of the Custodian, and therefore, I take it for granted that these could be shipped out without referring to the aforesaid office. The key to the barn is enclosed herewith. It would be quite alright to opened the places where nailed and plankings can be broken or removed. Such containers as trunks which, in your opinion, locks are not secure, please have them tied with ropes. Also, if found necessary, packing and forwarding company operating in Vancouver could be employed and such expenses will be reimbursed to you.

Goods to be shipped

(1) All goods as such as Adding Machine, Typewriter, Cheque Writer, books, etc., (with the exceptions of Bookcase, Electric Stove, and old cloth and rags.—Please have these removed to the room in the second floor of the barn.) stored in the closet of the second floor, (the key to the closet is similiar to those for the other rooms.) to be packed securely and have them shipped to

(2)

Shinya Yoshida,
Alpine Inn,
Cascade, B.C. (Via C.P.R. Local)

(2) Apart from those requested above, a parcel wrapped in cloth containing musical instruments--4 Japanese samisens--are stored in the closet. Together with these instruments, one smaller trunk--tagged "Mase"--and a sewing machine both of which are stored in the inner room on the second floor of the barn are to be shipped to:

Mrs. A. Mase,
Shuswap, B.C.

Mrs. Mase reported that there is a motor transportation company operating somewhere on Powell Street handling shipments to Shuswap, B.C., and she prefers to have the goods shipped via this route.

(3) One large trunk--lock is rather unsecure--and a trunk marked "Nakahara" in paint, also a metal cabinet, stored in the inner room on the second floor of the barn are to be sent to:

Shinya Yoshida,
Alpine Inn,
Cascade, B.C.

(4) Boat Builder's Tools marked "S. Kishi" as per separate list attached herewith--17 packages in all--are also stored in the barn, and these are to be shipped to:

S. Kishi,
Alpine Inn,
Cascade, B.C.

I have listed as above, however, should there are any questionable items, please ship those known immediately, and the others can be shipped at a later date.

If at all possible, I am intending to obtain a travelling permit from the B.C. Security Commission in order to proceed there to adjust the affairs of the Steveston Nosan Kaisha. At any rate, this may be probable, and hence, aforesaid request for shipments were made.

Kindly perceive the circumstance and accommodate as requested.

Yours very truly,

signed "S. Yoshida".

No.	
1	Clamp 6" - 21, 12" - 2 Pipe Dic 2 set
2	6 Belts
3	5 Belts
4	Steel Cutter and Stock and Die.
5.	Vise
6	4 Door Clamps
7	2 x 12 Jack
8	12 1/2 Jack
9	Fire Extinguisher
10	Two Chain Block
11	8# Hammer
12	Box of Dress
13	Box of Photographs
14	Box of Glass Dishes
15	Flower Stand
16	Book and Drafting Paper.

Carpenter's tools packed in boxes

(Practically all of above are packed in boxes,
tagged, and are placed in the west side of the inner room of
the barn.)

C
O
P
Y

DECLARATION OF TRUST.

I, Shinya Yoshida, formerly of the Township of Steveston, Municipality of Richmond, Province of British Columbia, and presently of Alpine Inn, Christina Lake, Province of British Columbia,

HEREBY DECLARE:-

That I am storing in my house at Steveston, British Columbia one only "A.M.C." Refrigerator, said to have been purchased from Hudson's Bay Company in the year 1938 and of the present value of approximately two hundred dollars (\$200.00) in trust for Saeji Kishi, formerly of Steveston, British Columbia, and presently of Christina Lake, British Columbia, and AGREE, upon demand of the said Saeji Kishi to deliver the said Refrigerator to him or to his nominee.

IN WITNESS WHEREOF I have hereunto set my hand and seal this 23rd day of August, A.D. 1943.

SIGNED, SEALED and DELIVERED
in the presence of:-

"Donald McCallum"
A Notary Public in and for the
Province of British Columbia)

"Shinya Yoshida".

Alpine Lodge,
Cascade, B.C.,
Feb. 2, 1945

The Office of the Custodian,
Royal Bank Building,
Vancouver, B.C.

EVACUATION SECTION	
File No.	4592
Ref.	Matthew

Dear Sir:

The "Kodak Camera" which is similar type to the enclosed cut-out was lent to Mr. William Lord (Manager of Phoenix Cannery, Struction, B.C.) before our evacuation. Notifying him that I would like to have the camera back. He told me that he has forwarded the camera to "Custodian". Therefore please check up on it and send it to me. If unable to find it, please inform Mr. Lord, for I am forwarding the letter to him.

Also at the time of our evacuation I have left some Japanese phonograph record, and an electric radio phonograph at

the top shelf of the bed room
closet of the Phoenix Canning House 948.
And please send other articles such
as electric clocks, medicinal apparatus,
etc., kept at the same place, and
kitchen utensils, gas stove, etc. kept
up stairs. Please send them at
your earliest convenience.

Thanking you, I am.

Yours faithfully,
Sheji Kishi
Reg. No. 03385

P.S. I think that the camera lens size
is f 6. It is enclosed in a leather
case.

4592
4713

March 9th, 1945.

Mr. Saeji KISHI,
Registration No. 03385,
Alpine Lodge Community,
CHRISTINA LAKE, B.C.

Dear Sir:

This will acknowledge receipt of your letter of February 2nd, which has been receiving our attention.

Concerning the "Kodak camera" Mr. Lord understood you had given him this as an unconditional gift. He later loaned the camera as his own property to an R.C.A.F. officer who has since been killed in action and the camera, no doubt, was destroyed when the plane crashed.

Regarding the articles left at house 48, Phoenix Cannery, which you asked to have shipped, we regret that owing to Government policy we are not permitted to make shipments of such effects, so we are engaged in selling at auction all chattels that have a re-sale value. Some of the goods which we moved from your house 48 have already been sold as also have your A.M.C. frigidaire, and other articles which were vested in Mr. YOSHIDA and sold with his goods, the proceeds credited to his account. We have since credited your account with sale of articles belonging to you.

We must tell you that when removing your goods from house 48 at Phoenix Cannery, we found no trace of an electric clock, medicinal apparatus, electric phonograph, etc., so it is likely these articles were stolen during the epidemic of robberies which were so prevalent in Steveston a year or so ago, as mentioned in previous letters.

Yours truly,

R. B. Mackenzie
Protection Department.

REM:LEM

ALPINE LODGE COMMUNITY
CHRISTINA LAKE · B · C

March 14th, 1945.

Office of the Custodian,
Royal Bank Bldg.,
Vancouver, B.C.

COMMUNICATION SECTION
RECEIVED
FILE NO. 4592 & 4713
DATE 17/3/45
INITIALS R.B.M.
SIGNATURE [Signature]

Sirs:-

RE: YOUR FILES NO. 4592 & 4713.

I wish to acknowledge with thanks your favor of 9th inst., regarding "Kodak", goods left at house 48, Phoenix Cannery, and effects vested with Mr. Yoshida.

I also wish to express my gratitude for the adjustment that you have made with reference to some of the effects which were vested with Mr. Yoshida.

From the gist of your letter, it seems that quite many items were pilfered during the epidemic of robberies at Steveston, however, until such time as a list of goods actually sold by you is given to me, I cannot judge myself of what has been lost.

I shall be much appreciated if you will be good enough to forward me lists of:-

- (1) Those goods removed and sold by you out of the house 48, Phoenix Cannery.
- (2) Those effects vested with Mr. Yoshida and were sold, but now credited me after an adjustment.
- (3) Those still held by you to be sold at a near future, if any.

together with the decision of the Government as to how the matter of pilferage be treated, as soon as permissible.

Thanking you again for your services,

I am,

Yours faithfully,

Saeji Kishi
Saeji Kishi
Reg. No. 03385.

Cascade, B.C.,
April 24, 1947.

The Office of the Custodian,
506 Royal Bank Bldg.,
Hastings and Granville,
Vancouver, B.C.

VACUATION SECTION
APR 29 1947
Rec'd _____
File No. 459 ✓
Ans. _____
Reviewed _____ Peters

Dear Sirs:

Re: File No. 4592

I am enclosing herewith a list of articles checked that belonged to me.

May I add that, in the list, the electric refrigerator and boat plans were not listed.

Thanking you for your service, I am.

paid & credited to my

Yours truly,
J. Kishi

Registration No. 03385.

LIST OF CHATTELS REMOVED AND AUCTIONED BY THE CUSTODIAN, UNDER
THE NAME OF Saeji KISHI

- | | |
|------------------------------------|-------------------------------|
| ✓ Kimonos | Glassware |
| ✓ Books | Casserole |
| ✓ Chinaware etc. | 2 Cushions |
| ✓ Chinaware and part teaset | Dolls |
| ✓ Chinaware | ✓ China : |
| ✓ Chain | ✓ China |
| ✓ Japanese planes | ✓ Bowls and vases |
| ✓ Bits | ✓ H.P. Tea set |
| ✓ Wrenches and hack saw | ✓ H.P. Tea set (part) |
| ✓ Chisels | 3 Clocks |
| ✓ Small hand drill | Glassware |
| ✓ Saws | ✓ Flower stand |
| ✓ Axe and adze | Glassware & misc. articles |
| ✓ Files and miscellaneous hardware | Baby bath |
| ✓ Square | ✓ 1 Ton block |
| ✓ Brace | ✓ 5 Ton block |
| ✓ Saw | ✓ Bundle clamps |
| ✓ Brace | ✓ Heavy jack |
| ✓ Line marker | ✓ Builder's jack |
| ✓ Pipe top | ✓ Automatic jack |
| ✓ 23 Boat clamps | ✓ Double pliers |
| ✓ Large pipe wrench | ✓ Pipe fitters threader |
| ✓ Stock and dies | ✓ mimeograph machine |
| ✓ Stock and dies | ✓ High pressure hose |
| ✓ 13 Rolls of belting | 1 Iron pot |
| ✓ China | ✓ Plates & Japanese ornaments |
| ✓ China and glassware | ✓ Heavy vice |
| ✓ Chinaware | ✓ 1 maul |
| Glassware | ✓ rubber boots |

I hereby certify that the foregoing words are a true copy of the original whereof they purport to be a copy.

OPY

Aug. 24, 1948

EXHIBIT No. 302 - 3
DATE 2 June 1948
FILED BY Crown

THOMPSON & BINNINGTON LIMITED
Auctioneers & Appraisers

Royal Trust Building,
626 Pender Street W.,
Vancouver, B. C.

April 18th, 1944.

Depart of the Secretary of State,
Office of the Custodian,
Royal Bank Building,
Vancouver, B. C.

Attention Mr. K. W. Wright

Dear Sir: Re Shinya Yoshida - 197 Moncton St., Steveston, B. C.

As per your request the writer personally inspected the goods and chattels on the above premises as set out in your letter of April 4th, 1944, and enclosed please find Inventory & Appraisal.

You ask in your letter, our valuation also the ceiling price, the only Article in this particular case, is the A.M.C. Refrigerator which would realize more than the ceiling, you will note in our valuation the ceiling price is \$84.50, we would like to point out to you the procedure we have to go through to arrive at this figure.

We personally inspect the Refrigerator, take all particulars, make, Ser #, style & Etc., we then phone the Price Control Board giving them all the particulars, and they inform us we will have to contact the Dealer who sold this particular type of machine and find out what it sold for. After considerable phoning on our part, we find that the Hudsons Bay Co. had the Agency, we then contact the Hudson Bay and talk to one of their representatives in the Frigidaire Dept. and give him all the particulars of the machine, he informs us that the Ser. # & etc., is no use, we will have to give him the year it was sold, as each year the models varied in price and in some years they turned out three or four different models. (We would like to mention at this time that the representatives of the different Companies we have to contact to obtain the price ceiling are not very co-operative, unless you can definitely give them the year the article was sold, they don't seem to want to bother further in the matter, which of course we can't do.)

The nearest figure we could obtain in this particular case was, that this Machine sold for around \$169.00, the ceiling is 70% of cost, if sold with a guarantee, 50% sold without, of course we can't give a guarantee, so the ceiling is 50% namely \$84.50. This Machine in our opinion would sell by Auction for at least \$175.00, in fact this type sold by Auction before the War for \$125.00.

We feel that the method of obtaining the ceiling price is very unsatisfactory, in many cases, a hit and miss proposition, and not fair to whoever we are representing. If we supply the Price Control Board with full particulars of the article, surely they should supply us with the ceiling price, if not we may be selling goods either below or over the ceiling and no way of protecting ourselves, if a dispute arose, we would be forced to fall back on a telephone conversation with some representative of one of the local dealers.

Yours truly,

THOMPSON & BINNINGTON LTD
pre "W. G. B. Thompson"

4992
4713

June 15, 1948.

Mr. Saeji KISHI,
Reg. No. 09385,
Cascadia, B. C.

Dear Sir:

As requested in your letter of the 4th instant, we attach hereto Custodian cheque in the amount of \$449.65 which represents the balance of your account, as per our statement sent to you on December 31st, 1947.

There is no credit in Mrs. Kazuko KISHI's account, File 4713, a cheque for the balance, \$114.51, having been sent to her on August 21st, 1947.

Regarding your claim against Tadaichi MATSUSHITA of \$75.00, we have not heard from you in this connection since your letter of October 16th, 1944, and would be glad to hear from you as to whether or not this claim has been settled.

Yours truly,

C. H. Reed,
Office of the Custodian.

CHR/fm
enc. (1)

MEMORANDUM

August 24th, 1949.

TO: Mr. Good
FROM: E. Robertson

Re: Case No. 302 - Kanako KISHI
(Personal Property).

Figures given by your Department:

"Auction \$214. for \$54.45 changed to \$160.35 for \$54.20
DIF RM \$3.00 changed to \$112.75"

Amended Analysis shows:

\$203.25 - sold for auction at \$53.95
190.00 - sold by Tender for \$84.90
21.75 - D.M.F.
10.00 - No Record
55.00 - R.M.M.
\$470.00 - Total Claim.

Re: Gramophone or Record Player

In Transcript 5, Lines 20 - 28, Claimant states he had two record players and that the one being claimed for was the one attached to the radio, the other one being the kind you wind by hand.

As only one record player was declared, and only one was inventoried by the Custodian, and a table gramophone was sold at auction for .25¢, I have listed the claimed electric gramophone under "No Record".

Re: Abandoned goods

Custodian inventory (Storage List) reveals that a number of chattels were left in the premises, this usually meaning that the goods were not considered of sufficient value to warrant moving, but as there is no proof on file that such was the case these items have had to be recorded on the Amended Analysis under "R.M.M.".

IN THE MATTER OF THE "INQUIRIES ACT"
PART 1, REVISED STATUTES OF CANADA 1927, CHAPTER 22
JAPANESE PROPERTY CLAIMS COMMISSION

B E F O R E
(HIS HONOUR, JUDGE ERIC F. DAWSON, SUB-COMMISSIONER)

10

Grand Forks, B.C.
June 2, 1948

IN THE MATTER OF THE CLAIM OF
(MRS) KAZUKO KISHI

PROCEEDINGS AT HEARING

20 APPEARANCES:

HAROLD W. McINNES, Esq.,

appearing for the
Dominion Government.

R.F. McMASTER, Esq.,

appearing for the
Claimant.

L.A. DODD, Esq.,

Secretary to Grand
Forks Sub-Commission

MRS. I.C. SMITH,

Official Interpreter

G. RAMBLETON, Esq.,

Official Reporter.

30

S. Kishi
In Chief

MR. McMASTER: The claim of Mrs. Kazuko Kishi, and if Mr. Kishi isn't worn out yet, I would ask him to give evidence on his wife's behalf with respect to the claim.

THE COMMISSIONER: Very well.

SANJI KISHI, the Claimant herein, being first duly sworn, testified through the official interpreter as follows:

10 MR. McMASTER: This, your honour, is Case No. 27 on the original list, and becomes Case No. 302.

I would ask leave to amend the claim in this case -- it is just a personal property claim -- in one respect only, Item 5 (c) 4, kitchen utensils, chinawares, glasswares, reducing that by \$25.00, so that the claim will be \$125.00 on that item, and the total claim will be \$470.00. The credit to the Custodian should be \$138.95, leaving a net claim of \$331.05.

20 THE COMMISSIONER: All right.

DIRECT EXAMINATION BY MR. McMASTER:

Q: Witness, have you been asked to come here this morning and give evidence on behalf of your wife, by your wife? A: Yes.

Q: And the goods and chattels with respect to which she is making a claim were household goods and chattels in your home?

A: Yes.

30 Q: And are you thoroughly familiar with the nature

of those goods and chattels and with their age
and condition? A: Yes.

Q: Did you instruct Mr. Leckie to prepare this state-
ment with regard to those goods and chattels with
respect to which your wife is claiming and is
that your signature on the statement?

A: This is my signature.

Q: And are the contents of that statement true to
the best of your knowledge and recollection?

10 A: Yes.

Q: And do the values at the right hand side of that
statement represent your estimate of the fair
sale value of the goods and chattels which are
being claimed? A: Yes.

MR. McMASTER: I would ask to file that as the first
Exhibit.

(STATEMENT MARKED EXHIBIT NO. 1)

MR. McMASTER: I don't think there is any necessity,
your honour, to comment on that statement; it
speaks for itself and sets out all articles with
respect to which claim is being made.

20

I would ask my friend to produce the Custo-
dian's Claims Analysis.

(Handed to Mr. McMaster)

I file on behalf of my learned friend the
Analysis of Personal Property Claim made by the
Custodian in this case as the next exhibit.

(ANALYSIS MARKED EXHIBIT NO. 2)

MR. McMASTER: I would just comment, with respect to
that, your honour, that all of the goods claimed

30

were either declared or found by the Custodian and sold by him.

THE COMMISSIONER: It is just a question of fair market value, then, is it?

MR. McMASTER: It would appear to be so.

Q: Now, witness, with respect to your claim, there is a rather large item here for kitchen utensils and chinaware and glassware. Did you or did your wife have in your home a large quantity of these articles?

A: Yes.

Q: Would you say that she had the amount which people normally have in the house for family use or did she have a larger quantity than that?

A: When a boat is finished, we generally give a big party, so I had enough for 30 people.

Q: Now, the Custodian claims that three of the beds with respect to which you are claiming, or with respect to which your wife is claiming, were abandoned. What condition were the beds in when you left the premises?

A: They were being used until I left the place, and they were all in good condition.

Q: Were they wooden beds or steel beds, or what sort of beds were they?

A: They were wooden ones.

Q: And what kind of wood were they made out of, do you know?

A: Some were made of mahogany, and the others of pine.

Q: How many of the four beds were made of mahogany?

A: Two.

Q: And in your opinion, were those beds quite saleable at the time you left? A: Yes.

Q: And the value which you set out in your claim, or which your wife has set out in her claim, is the estimate of what they would sell for, in your opinion. A: Yes.

10

Q: Now, you also left a sofa at the premises, and the Custodian says he abandoned that. Now, can you think of any good reason why he should abandon the sofa?

A: It was a second hand one, but had a wooden frame and it was in good condition.

Q: What sort of cover was there on it?

A: I don't know the name of the material, but it was covered by a material that generally chairs are covered with.

Q: And was that quite saleable in your opinion at the time you left?

A: Yes, I didn't think it was difficult to sell.

20

Q: Now, did you have more than one record player?

A: I had two.

Q: Now, what one is it that your wife is making her claim for?

A: It is the one that is attached to the radio.

Q: Yes, an electric one. A: Yes.

Q: And what was the other record player, what kind was it? A: It is one that you wind by hand.

30

Q: In what condition was the electric one when you left? A: It was in very

good condition.

Q: Can you imagine anybody selling that electric record player for 25¢

A: I cannot understand such a thing.

Q: And if a record player was sold for 25¢ belonging to your wife, which of the two would you expect it was?

A: I thought it was the one that you wind by hand.

10 Q: Now, witness, with regard to the Frigidaire with respect to which your wife is making a claim, did you actually pay the money for that Frigidaire?

A: Yes, I did.

Q: And according to the statement which you filed, you paid \$200.00 for that, is that correct?

A: Yes.

Q: Do you remember where you purchased it?

A: At Hudson's Bay Company.

Q: And are you quite sure that you paid \$200.00?

A: Yes.

20 Q: Now, there is some suggestion in the Custodian's file that you only paid \$168.50, I think. Could that be correct, according to your recollection?

A: I think it is an error.

MR. McMASTER: I would ask my friend to produce an appraisal with regard to the Frigidaire and also a letter explaining that appraisal, from Thompson and Binnington to the Custodian dated April 18, 1944, which is in the main file.

30 MR. McINNES: Well, I haven't seen the main file. If you want to find it there, you are welcome.

If it is any assistance to my friend, the appraisal from Thompson and Binnington on the Frigidaire appears to be \$175.00, but the selling price was \$84.50. That is the record I have on the file.

10 MR. McMASTER: The other document I wanted to file -- I don't need to have the appraisal, I think that is all it says -- is a copy of a letter purporting to be from Thompson and Binnington Limited addressed to the Custodian dated November 18, 1944, which is produced from the main file of the Custodian and was not in the file originally produced to us.

Dealing with the ^{radio} in question, I would draw attention to the fact that it refers to Shinya Yoshida. However, without the necessity of filing all the correspondence in the file, it appears from the Custodian's file that originally he had held this ^{radio} in Yoshida's name, and then --

20 MR. McINNES: That deals with a refrigerator, doesn't it?

MR. McMASTER: I am sorry -- the refrigerator, which he held in Yoshida's name, and had to his satisfaction ascertained this claimant was the owner of it and actually paid the proceeds to the claimant. I don't think we need file all that.

THE COMMISSIONER: That is admitted, is that the situation?

30 MR. McINNES: Yes.

S. Kishi
In Chief

MR. McMASTER: Now, this letter of April 18, 1944, refers to the appraisals: "You ask in your letter, our valuation also the ceiling price, the only article in this particular case is the A.M.C. Refrigerator which would realize more than the ceiling, you will note in our valuation the ceiling price is \$84.50, we would like to point out to you the procedure we have to go through to arrive at this figure.

10

"We personally inspect the refrigerator, take all particulars, make, serial number, style and etc., we then phone the Price Control Board giving them all the particulars, and they inform us we will have to contact the dealer who sold this particular type of machine and find out what it sold for. After considerable phoning on our part, we find that the Hudsons Bay Co. had the agency, we then contact the Hudson Bay and talk to one of their representatives in the frigidaire department, and give him all the particulars of the machine, he informs us that the serial number and etc., is no use, we will have to give him the year it was sold, as each year the models varied in price and in some years they turned out three or four different models. (We would like to mention at this time that the representatives of the different companies we have to contact to obtain the price ceiling are not very cooperative, unless you can definitely give them the year the article was sold, they don't seem to

20

30

S. Kishi
In Chief

want to bother further in the matter, which of course we can't do.)

"The nearest figure we could obtain in this particular case was, that this machine sold for around \$169.00, the ceiling is 70% of cost, if sold with a guarantee, 50% sold without, of course we can't give a guarantee, so the ceiling is 50% namely \$84.50. This machine in our opinion would sell by auction for at least \$175.00, in fact this type sold by auction before the war for \$125.00.

"We feel that the method of obtaining the ceiling price is very unsatisfactory. . ."

Then it proceeds on to a certain amount of criticism of the Prices Board which I don't think need go into the record.

THE COMMISSIONER: You are going to file that, are you?

MR. McMASTER: I would ask to file that as the next exhibit.

MR. McINNES: What would that be described as?

MR. McMASTER: As a letter from Thompson and Binnington, or a copy of a letter from them to the Custodian re the frigidaire.

MR. McINNES: Is there a date on it?

THE SECRETARY: 18th April, 1944.

(LETTER MARKED EXHIBIT NO. 5)

MR. McMASTER: Q: Now, witness, at the time you left the coast, what condition was this frigidaire in?

A: It was in very good condition.

S. Nishi
In Chief

Q: And had you been selling it yourself at that time, would you have been prepared to guarantee it to be mechanically perfect for a period of a year?

A: Yes.

MR. McMASTER: Your witness.

MR. McINNES: It will be submitted, your honour, that the frigate was sold for the sailing price. With respect to the other goods, it will be submitted they were sold for their fair market value.

Before I make another submission, I wonder if I might see Exhibit 2? I don't seem to have an extra copy of that here.

THE SECRETARY: The Analysis of Personal Property Claim?

MR. McINNES: Yes. I don't think I wish to ask anything, but I understand, your honour, that when the witness completed a boat, that he threw a party, and I feel I will have one coming when he completes my boat.

THE COMMISSIONER: All right, Mr. Nishi, that is all.
(Witness aside)

(PROCEEDINGS ADJOURNED SINE DIE)

Certified correct and true transcript.
Gordon Hambleton
G. Hambleton
Official Reporter

I hereby certify that the foregoing transcript purports to be an accurate record of the evidence adduced before me.

E.P. Dawson,
Sub-Commissioner

DEFENSE BRIEF

Grand Forks, B.C.
2 June 1948.

(Mrs.) Kasuko KISHI

File No. 4713

Case No. 302/

PERSONAL PROPERTY CLAIM

1. Chattel Claim

\$470.00 (Amended from \$495.00)

(a) Goods valued by claimant at \$214.00 sold by auction for \$54.45.

Witness: Thompson & B., Auctioneer.
Wills- }
Harrier } Attended sale.
C.C. Robinson }

Trans. 5 & 6 - only one record player
was inventoried by our field men.

Ex. 1 - Personal Chattel statement.

Ex. 2 - Analysis Personal Property Claim.

(b) Goods valued at \$150.00 sold by tender for \$84.50.

Witness: Thompson & B., Appraisers. ✓

Trans. 6-9 Ex. 3 - Sold at ceiling.

(c) Goods valued at .50 Lost, destroyed or stolen.

Witness: C. C. Robinson. ✓

This is for 1 chair taken into
warehouse and not further accounted for.

(d) Goods valued at \$2.50 declared, not found.

Witness: C.C. Robinson. ✓

This is for 5 chairs which were not
in claimant's house when our field men
took an inventory.

(e) Goods abandoned \$103.00.

Witness: C. C. Robinson. ✓

Trans. 4 & 5 - Kishi claims for 4 beds,
2 of which he said were mahogany, the
others pine. As our field men abandoned
"3 beds and 1 iron spring and mattress",
they evidently did not consider the
supports for the spring and mattress
could be described as a bed. Claimant
admits he bought the Sofa second hand.
Our field man would only abandon it
if he thought it not worth the cost of
removal. The table & 3 chairs bought 2nd
hand in 1936 -- claimant now values them at
approx. 50¢ each-- if of the usual kitchen type,
would probably be decrepit by 1942.

Submission: Refrigerator sold for the ceiling
price. Other goods sold for fair market value.

Name of Claimant **KISHI, Kazuo**Case **308**Custodian File **4713**

REAL PROPERTY										Total
Greater Vancouver		Rural (except V.L.A.)			V.L.A. (except Mission Village)		V.L.A. Mission Village			
Sale Price	5% thereof & 12.50	Sale Price	10% thereof	Charges 12.50 & Comm.	Sale Price	Total Award 80% of all Sale Prices	Sale Price	Total Award 125% of all Sale Prices		
						% of Amount Total		% of Amount Total		
PERSONAL PROPERTY										
Motor Vehicles		Boats and Boat Gear								
Sale Price	25% thereof	Sale Price	Nelson Bros. 23.5% of Sale Price	Other Sales 28.5% of Sale Price	Equipment charges paid to purchasers in error. Repay to owners	Amount of Claims for Boat Gear Declared & Not Found & Recorded Now Missing	45% of amount in next preceding column			
NETS										
Total award for Nets plus Sale Price		Total Claim for Nets Sold, Declared Not Found and Recorded Now Missing		Percentage Total Award to Total Claim		Claim for Nets Sold Declared Not Found, & Recorded Now Missing		Apply % ratio to Claim	Deduct Custodian Sale Price	
MISCELLANEOUS CHATTELS										
Claim for goods Sold By Auction	Sale Price of Goods Sold By Auction	Rebates of charges 30% of Sale Price	Ratio in % of Sale Price to Claim	Claim for goods Declared Not Found, Recorded Now Missing, & Sold Not Paid	Applica- tion of % ratio to amount in next preceding column	Sale Price of goods Sold by Tender	12% of Sale Price			
168.35	54.20	16.26	33.87%	112.75	33.18	84.90	10.14			
TOTAL RECOMMENDATION									64.50	

4713

November 21st, 1950.

Mrs. Kasuko KISHI,
Cascade, B. C.

Dear ~~Sir~~ Madam:

Re: Japanese Property Claims Commission

Case No. 302

We have received from the Co-Operative Committee
on Japanese Canadians, our form of Release which has been
executed by yourself covering the award recommended under
the above Claims Commission for the sum of ... \$64.58.

Cheque in your favour is enclosed for \$64.58
and we have paid the Co-Operative Committee .. Nil
for legal fees as authorized by you.

Yours truly,

FGS/jc
1 encl.

F.G. Shears
Director

4713

December 29th, 1950

Mrs. Kasuko KISHI,
Cascade, B. C.

Dear Madam:

Re: Japanese Property Claims Commission

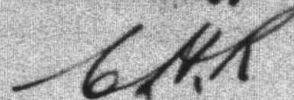
Case # 302

On November 21st, 1950 the Custodian mailed to you a cheque for \$64.58, in payment of the award made to you by the above Commission.

This cheque has not been cashed and as the returned cheque to this office through the Bank is the only means of knowing that you have received the cheque, please present same for payment as soon as possible.

If, however, you have not received the cheque please advise the Custodian of Enemy Property at 506 Royal Bank Building, Vancouver, B. C. by first mail.

Yours truly,



C. H. Reed
Office of the Custodian

CHR:DK

Cascade, B.C.,
January 3, 1950.

Custodian of Enemy Property,
506 Royal Bank Building,
Vancouver, B.C.

EVACUATION SECTION	
Rec'd	JAN 5 1951
File No.	4713
Ans.	
Referred	Reed

Attention: Mr. C. H. Reed.

Re: Case #302. File # 4713

I am writing to you in behalf of my mother about the cheque for \$64.58 that she has received.

She has cashed the cheque about one month ago. Therefore, I think that it should be in your hand by now or you have heard from the bank by now.

Hoping that everything is in line,
I am.

Yours very truly,
R. Kishi